



CÁMARA DE SENADORES
SECRETARÍA
DIRECCIÓN GENERAL

XLIXª Legislatura
Tercer Período

COMISIÓN DE EDUCACIÓN Y CULTURA

Carpeta 848/2022

Distribuido: **1313/2022**

23 de noviembre de 2022

“CONCEPCIÓN ‘CHINA’ ZORRILLA DE SAN MARTÍN”

Se designa la Escuela N° 84 Especial para Personas Sordas y con Alteraciones de Lenguaje, ubicada en el barrio Reserva del Este, departamento de Maldonado

- Proyecto de ley aprobado por la Cámara de Representantes
 - Informe y proyecto de ley aprobado por la Comisión de Educación y Cultura de la Cámara de Representantes
- Proyecto de ley con exposición de motivos presentado por el señor Representante Nacional Eduardo Elinger



CÁMARA DE SENADORES	
Recibido a la hora	14:30
Fecha	14/11/2022
Carbeta N°	248/2022
	NB

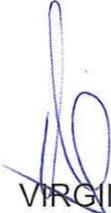
C/1867/2021

N° 437

La Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay, en sesión de hoy, ha sancionado el siguiente Proyecto de Ley

Artículo único.- Designase con el nombre "Concepción 'China' Zorrilla de San Martín" la Escuela N° 84 Especial para Personas Sordas y con Alteraciones de Lenguaje, ubicada en el barrio Reserva del Este, departamento de Maldonado, dependiente de la Dirección General de Educación Inicial y Primaria de la Administración Nacional de Educación Pública.

Sala de Sesiones de la Cámara de Representantes, en Montevideo, a 16 de noviembre de 2022.


VIRGINIA ORTIZ
Secretaria


OPE PASQUET
Presidente

**INFORME Y PROYECTO
DE LEY APROBADO POR
LA COMISIÓN DE
EDUCACIÓN Y CULTURA
DE LA CÁMARA DE
REPRESENTANTES**

COMISIÓN DE
EDUCACIÓN Y CULTURA

INFORME

Señores Representantes:

La Comisión de Educación y Cultura de la Cámara de Representantes aconseja al Cuerpo, la designación de la Escuela Especial N° 84 de Maldonado, fundada en 1973, con el nombre de "Concepción 'China' Zorrilla de San Martín".

Concepción Matilde Zorrilla de San Martín Muñoz nació en Montevideo en 1922, en el seno de una familia de arte, era la segunda de 5 hermanas. Si bien fue hija del escultor autor de obras como el Monumento al Gaucho, el Obelisco a los Constituyentes de 1830 y el Monumento a Los Atletas, José Luis Zorrilla de San Martín y nieta del poeta Juan Zorrilla de San Martín, autor de La leyenda patria y Tabaré, entre otros; supo ganarse su lugar y reconocimiento como una de las mayores referentes del Río de la Plata.

Su infancia se dividió entre Uruguay y Francia, lugar origen de su nombre artístico por el cual años más tarde comenzaría a conocerse en las dos orillas: "China".

Comenzó su trayectoria actoral dentro del teatro independiente, y en 1948 se incorpora al elenco de la Comedia Nacional donde se desempeñó durante 10 años como actriz, directora, productora y traductora. Allí actuó en más de 40 obras junto a personalidades como Margarita Xirgu.

Se ganó el amor del público en ambos márgenes del Río de la Plata, tanto con su participación en la televisión, como por sus películas que han sido apreciadas por todo el mundo. Recorrió escenarios de Reino Unido, Francia, España, Estados Unidos y Argentina.

Sufrió la censura, fue espía y perseguida durante 10 años por las dictaduras militares, y en 1975 se le prohibió actuar en nuestro país.

Fue nombrada ciudadana ilustre de Buenos Aires en 1998, y de Montevideo en 2008. Tuvo numerosos reconocimientos como el Premio a la Mejor Actriz en el Festival de la Habana en 1984 (por Darse cuenta), el Cóndor de Plata 2002 a la trayectoria cinematográfica, el Premio a la Mejor Actriz en el pasado Festival Internacional de Moscú (por Conversaciones con mamá), la Orden de Gabriela Mistral del Gobierno de Chile y la Orden de Mayo Argentina, entre otros.

Falleció en 2014 a los 92 años en su casa de Montevideo, luego de una neumonía. Sus restos fueron velados en el Salón de los Pasos Perdidos del Palacio Legislativo de Montevideo y el sepelio tuvo lugar en el panteón de la familia Zorrilla de San Martín, en el Cementerio Central de Montevideo.

La célebre actriz uruguaya, la “entusiasta insensata” como le gustaba definirse, cuyo centenario se festejó este año, estuvo desde su más tierna juventud vinculada a las tablas. Son muchas las obras y las películas que la inmortalizaron como una de las actrices más relevantes del siglo XX de las dos orillas.

Fue actriz, comediante, directora, traductora, guionista, productora, pero sobre todo fue una de las personalidades más populares y carismáticas del Río de la Plata. Por supuesto, el gran legado de China Zorrilla deviene de su condición de actriz, de sus memorables papeles en teatro, de su enorme talento en el cine y televisión, de su humor, de su personalidad polifacética y extrovertida.

China Zorrilla se acercó a la Escuela Especial N° 84 para Personas Sordas y con Alteraciones de Lenguaje por una amiga en 2006, realizó obras de beneficencia para la misma en el Conrad de Punta del Este, pero también generó vínculos afectivos con los niños sordos, vínculos que se sostuvieron en el tiempo, y es por estos que hasta la fecha, la comunidad educativa de dicha escuela, sigue manteniendo vivo el recuerdo de la dedicación de China, de su empatía y cooperación con la misma.

Docentes y ex docentes, personal de servicio, ex alumnos, comisión de fomento, no olvidan el respaldo y apego demostrado por esta destacada actriz, y en su aniversario número cien se manifiestan para que la escuela N° 84 de Maldonado lleve su nombre.

Sala de la Comisión, 9 de noviembre de 2022

AGUSTÍN MAZZINI
MIEMBRO INFORMANTE
LAURA BURGOA
WILLIAM GALIANO
MIGUEL IRRAZÁBAL
NICOLÁS LORENZO
FEDERICO RUIZ
FELIPE SCHIPANI

PROYECTO DE LEY

Artículo único.- Designase con el nombre "Concepción 'China' Zorrilla de San Martín" la Escuela N° 84 Especial para Personas Sordas y con Alteraciones de Lenguaje, ubicada en el barrio Reserva del Este, departamento de Maldonado, dependiente de la Dirección General de Educación Inicial y Primaria, Administración Nacional de Educación Pública.

Sala de la Comisión, 9 de noviembre de 2022

AGUSTÍN MAZZINI
MIEMBRO INFORMANTE
LAURA BURGOA
WILLIAM GALIANO
MIGUEL IRRAZÁBAL
NICOLÁS LORENZO
FEDERICO RUIZ
FELIPE SCHIPANI

≠

**PROYECTO DE LEY CON
EXPOSICIÓN DE
MOTIVOS PRESENTADO
POR EL SEÑOR
REPRESENTANTE
NACIONAL
EDUARDO ELINGER**

PROYECTO DE LEY

Artículo único.- Designase con el nombre de "Concepción 'China' Zorrilla de San Martín" a la Escuela N° 84 Especial para Personas Sordas y con Alteraciones de Lenguaje, ubicada en el barrio Reserva del Este en Maldonado, dependiente de la Dirección General de Educación Inicial y Primaria, de la Administración Nacional de Educación Pública.

Montevideo, 6 de setiembre de 2021

EDUARDO ELINGER
REPRESENTANTE POR MALDONADO

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Motiva el presente proyecto de ley honrar la memoria de la actriz "China" Zorrilla en el centenario de su nacimiento, adjudicando su nombre a la Escuela Especial N° 84 de Maldonado, fundada en 1973.

La comunidad educativa docente y no docente de esta Institución, para Personas Sordas y con Alteraciones de Lenguaje -como se denomina desde 2011-, sigue a la fecha manteniendo vivo el recuerdo de la dedicación que esta excelsa personalidad de la cultura rioplatense prestara, a partir de su visita a la Escuela en 2006, generando un lazo de empatía y cooperación sostenida. Docentes y ex docentes, personal de servicio, ex alumnos, comisión de fomento, no olvidan el respaldo y apego demostrado por esta destacada actriz, para quienes marcó un antes y un después en su vinculación a la cultura por la sencillez y particular carisma, demostrando una comprensión extraordinaria para comunicarse con los niños y jóvenes sordos.

El 14 de marzo de 1922, nacía en Montevideo la memorable "China" Zorrilla, nieta del poeta de *La epopeya de Artigas*, *Tabaré* y *La leyenda Patria*, e hija del escultor del *Obelisco a los Constituyentes de 1830*, la *Fuente de los Atletas* y el *Monumento al Gaucho* en Montevideo, fue la *grande dame* del teatro rioplatense; su extraordinaria personalidad tendrá eterna vigencia en el patrimonio cultural compartido uruguayo-argentino.

Actriz y directora teatral premiada en cine, radio y televisión; guionista, productora, traductora, adaptadora, inolvidable mujer histriónica que brilló tanto en el repertorio dramático como en la comedia o en sus monólogos, en el periodismo o como animadora de televisión.

Cuando "China" Zorrilla murió hace siete años, el 17 de setiembre de 2014, las dos orillas del Río de la Plata estuvieron de luto y durante mucho tiempo se habló de su trayectoria y legado. Pero de lo que más se habló fue de su don de gente, de su gracia, su espontaneidad, sus ocurrencias, su generosidad, y de las miles de anécdotas que tan bien sabía narrar. Dio sus primeros pasos en el teatro *under* de su ciudad natal, hasta que una beca le abrió las puertas al mundo y se mudó por un tiempo a Londres, a estudiar en la *Royal Academy of Dramatic Arts*. A su regreso, se sumó al elenco estable de la Comedia Nacional Uruguaya, con quienes hizo más de 80 obras. Terminó viviendo en Buenos Aires porque era su destino.

A los 84 años visita la Escuela 84 en Maldonado, convocada por una amiga en común que, radicada en Punta del Este, integraba la Comisión de Fomento. Actuó a beneficio de la Escuela en abril de 2006 en el Conrad de Punta del Este, con la obra "*Había una vez..*", un unipersonal con anécdotas e historias de su prolífera carrera; no obstante ello, y tras generar un vínculo afectivo con los niños sordos, volvió a los pocos meses a visitar el Centro, manteniendo una espontánea comunicación con los jóvenes alumnos, construyendo puentes de comunicación e inclusión, actuando nuevamente para ellos en julio de 2006.

Conscientes que el tiempo transcurrido desde la desaparición física de "China" Zorrilla no constituye aún el plazo previsto por ley para realizar la designación, invocamos la voluntad legislativa a enaltecer la sensibilidad manifestada por una actriz de su talla, -al romper las barreras "del silencio" e ingresar al escenario de la infancia por la puerta de esta Escuela-, para que lleve su nombre cumplidos los 100 años de su nacimiento, el 14 de marzo de 2022.

Aguardamos asimismo al ser cursado este proyecto de ley, contar con informes favorables de las autoridades de la Administración Nacional de Educación Pública para la mentada designación.

Se adjunta fotografía de la visita de la actriz a la Escuela en 2006.

Sin otro particular saluda atentamente.

Montevideo, 6 de setiembre de 2021

EDUARDO ELINGER
REPRESENTANTE POR MALDONADO



=

